



**Обратите особое внимание на меры безопасности, если в автомобиле находятся дети.**

Электрическое устройство безопасности для перевозки детей включается кратким нажатием на рычажок управления, расположенный на одной панели с клавишами управления стеклоподъемниками. Оно позволяет отключить управление задними электростеклоподъемниками, открыванием сдвижных боковых дверей и сдвижных люков второго и третьего рядов сидений.

Остается возможность открывания дверей снаружи и управления дверьми при помощи электропривода с передних мест.

Выходя из автомобиля даже ненадолго, всегда вынимайте ключ из замка зажигания.

О закрывании и открывании окон при помощи пульта ДУ смотрите главу I, раздел «Пульт дистанционного управления».



## **Задние боковые окна, приоткрываемые с одной стороны**

Для того чтобы приоткрыть окно, потяните за рычаг и нажмите на стекло.

Чтобы закрыть окно, потяните за рычаг и нажмите на него, запирая таким образом стекло.

\*В зависимости от страны или модификации.



**Плавкий предохранитель**  
(находится под панелью приборов)  
F3 – F9

**ПРИ ПОДНИМАНИИ ИЛИ ОПУСКАНИИ СТЕКОЛ НЕ ТЕРЯЙТЕ ИЗ ВИДУ ДЕТЕЙ,  
НАХОДЯЩИХСЯ В САЛОНЕ ВАШЕГО АВТОМОБИЛЯ!**



### Внутрисалонное зеркало заднего вида

Рычажок, расположенный с нижнего края зеркала, позволяет устанавливать его в двух положениях:

- А – Положение «День»:** рычажок регулировки не виден.
- В – Положение «Ночь»:** (от ослепления водителя светом фар сзади) виден рычажок регулировки.

**Внутрисалонное зеркало заднего вида с автоматической функцией просветления/затемнения (обеспеченной методом электрохромирования)**

Зеркало подобного типа автоматически обеспечивает постепенное изменение зеркальной поверхности для использования его как в ночных, так и в дневных условиях.

Во избежание ослепления от света фар идущих сзади автомобилей зеркальная поверхность автоматически темнеет в зависимости от интенсивности светового потока, попадающего сзади на поверхность зеркала. Как только интенсивность светового потока уменьшается, зеркало просветляется, обеспечивая таким образом оптимальную обзорность.



### Принцип работы автоматизированного внутрисалонного зеркала

Включите зажигание и нажмите на клавишу управления 1.

- Загорится индикатор 2 (переключатель включен): включен автоматический режим.
- Индикатор 2 погас: автоматический режим выключен. Поверхность зеркала останется в наиболее просветленном состоянии.

**Примечание:** для оптимальной видимости зеркало автоматически просветляется при переходе к движению задним ходом.



**Плавкий предохранитель**  
(находится под панелью приборов)  
**F7**

\*В зависимости от страны или модификации.



В случае, если наружное зеркало заднего вида изменило свое положение, следует, остановив автомобиль, отрегулировать его вручную или используя функцию электропривода для складывания зеркал.

## Наружные зеркала заднего вида с электроприводом

Крайняя часть наружного зеркала заднего вида со стороны водительского места имеет сферическую форму, что позволяет расширить зону бокового обзора.

Объекты, попадающие в эту зону, в реальности находятся ближе, чем это кажется, когда вы смотрите на них в зеркало.

Это следует принимать во внимание, чтобы правильно оценивать расстояние до того или иного объекта.



## Регулировка наружных зеркал заднего вида

Функция осуществляется при выключенном зажигании.

С места водителя при помощи рукоятки управления **1** выберите зеркало заднего вида, а затем отрегулируйте его в четырех направлениях, используя для этого клавишу настройки **2**.

Функция обогрева наружных зеркал заднего вида совмещена с функцией электрического обогрева/обдува заднего стекла.

\*В зависимости от страны или модификации.

**Складывание зеркал заднего вида**

При полной остановке автомобиля можно вручную или при помощи электропривода сложить зеркала заднего вида.

**Складывание зеркал заднего вида при помощи электропривода**

Из центрального положения кратким импульсным нажатием на заднюю часть клавиши **1** можно сложить зеркала.

Для того чтобы разложить зеркала, снова нажмите на заднюю часть клавиши **1**.

**Складывание зеркал заднего вида в автоматическом режиме**

Складывание зеркал в автоматическом режиме также осуществляется при запирании дверей с пульта ДУ.

Для того чтобы разложить зеркала, включите зажигание (за исключением случая, когда функция складывания зеркал была включена еще до выключения зажигания).

**Примечание:** функцию складывания зеркал в автоматическом режиме можно отключить или снова включить при длительном нажатии на клавишу **1**.



\*В зависимости от страны или модификации.



## Глава II

# УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ

Противоугонное устройство – Замок зажигания – Стартер – Экономичный режим	70–71
Запуск двигателя	72
Рычаг переключения передач	73 ➡ 79
Круиз-контроль	80–81
Стояночный тормоз – Система ABS	82–83
Система динамической стабилизации	84
Датчики парковки «Парктроник»	85
Пылезащитный фильтр для дизельных двигателей	86

# ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР\*



## • S: противоугонное устройство блокировки рулевого колеса

Для того чтобы разблокировать рулевое колесо, слегка покрутите его в стороны, поворачивая без особого нажима ключ в замке зажигания.

## • A: дополнительные электроприборы и аксессуары

Позволяет использовать некоторые дополнительные электроприборы и аксессуары. Загорается индикатор зарядки аккумуляторной батареи (АКБ).

## • M: включение зажигания

Должны загореться следующие индикаторы: зарядки АКБ, стояночного тормоза, давления масла в двигателе, температуры охлаждающей жидкости в двигателе.

В зависимости от модели вашего автомобиля должны также загореться следующие индикаторы: автодиагностики двигателя, ABS, ESP/ASR, подушек безопасности, отключения фронтальной подушки безопасности переднего пассажира, предварительного подогрева дизельного топлива, непристегнутого ремня безопасности водителя, минимального уровня топлива, индикатор STOP.

Отсутствие загорания одного из данных индикаторов указывает на неисправность.

## • D: Стартер

Как только мотор заработает, отпустите ключ. Ни в коем случае не поворачивайте его в замке при работающем двигателе.

\*В зависимости от страны или модификации.

Данные индикаторы проходят тестирование, когда ключ находится в замке зажигания в положении включения зажигания.



# ПРОТИВОУГОННОЕ УСТРОЙСТВО – ЗАМОК ЗАЖИГАНИЯ – СТАРТЕР\*

71

## Противоугонное устройство

**S:** Когда ключ вынут из замка зажигания в положении включения противоугонного устройства, рулевое колесо блокируется. Рулевое колесо можно заблокировать в любом из его положений. Ключ из замка зажигания можно вынуть, только когда он находится в положении **S**.

**A:** Рулевое колесо разблокировано (повернув ключ в положение **A**, при необходимости слегка покрутите рулевым колесом из стороны в сторону).

**M:** Зажигание.

**D:** Стартер.

Запуск и остановка двигателя. Смотрите главу II, раздел «Запуск двигателя».

## Просмотр предупредительных сообщений

При запуске двигателя все предупредительные сообщения и включенные функции отображаются на многофункциональном дисплее.

## Экономичный режим

Для того чтобы не разряжать АКБ, когда двигатель не работает, примерно через 30 секунд после начала использования дополнительных электроприборов и аксессуаров ваш автомобиль автоматически переходит в экономный режим расхода электроэнергии.

Автоматически отключается электрическое оборудование, относящееся к классу комфортного.

Для того чтобы снова включить его, необходимо вновь запустить двигатель.

**Примечание:** включение функции сопровождается появлением на многофункциональном дисплее соответствующего сообщения.

## ВНИМАНИЕ!

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫНИМАЙТЕ КЛЮЧ ИЗ ЗАМКА ЗАЖИГАНИЯ ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ.**

**ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ВЫКЛЮЧАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ, ИНАЧЕ ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ ВОСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ГИДРОУСИЛИТЕЛЕМ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ И ВАКУУМНЫМ УСИЛИТЕЛЕМ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ.**

(Также в этом случае существует опасность включения противоугонной блокировки рулевого колеса и отключения некоторых элементов безопасности автомобиля).

Остановив автомобиль, выньте ключ из замка зажигания и при необходимости слегка покрутите рулевое колесо, чтобы заблокировать его.

Убедитесь, что рычаг переключения передач находится в нейтральном положении (в механической коробке передач) или в положении Р или N (в АКПП)

#### Автомобиль с бензиновым двигателем

##### Запуск двигателя

Не нажимая на педаль акселератора, поверните ключ в замке зажигания, включите стартер (не более чем на 10 секунд). Выключите стартер, как только запустится двигатель.

Для того чтобы облегчить запуск двигателя при температурах ниже 0 °С, одновременно с включением стартера выжмите педаль сцепления. После запуска двигателя постепенно отпускайте ее.

**Примечание:** в случае неудачного запуска двигателя с первой попытки, выключите зажигание, подождите примерно 10 секунд, а потом попробуйте еще раз включить стартер.

#### Автомобиль с дизельным двигателем

##### Запуск дизельного двигателя

Поверните ключ в замке зажигания в положение включения стартера и подождите, пока не погаснет индикатор предпускового подогрева двигателя. После этого включите стартер и затем выключите его, как только запустится двигатель.

Если двигатель не запускается с первой попытки, выключите зажигание, а затем повторите операцию.

Для того чтобы облегчить запуск двигателя при температурах ниже 0 °С, одновременно с включением стартера выжмите педаль сцепления. После запуска двигателя постепенно отпускайте ее.

**Примечание:** при запуске двигателя не нажимайте на педаль акселератора.



#### Рекомендация

##### Для автомобилей, оборудованных дизельным двигателем с турбокомпрессором:

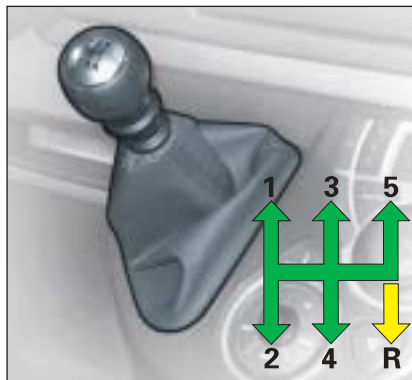
Ни в коем случае не останавливайте двигатель сразу, дайте ему поработать еще несколько секунд на холостом ходу для того, чтобы уравнивать обороты турбокомпрессора с оборотами двигателя.

Ни в коем случае не следует «газовать» в момент выключения зажигания, это может привести к выходу из строя турбокомпрессора.

#### ВНИМАНИЕ!

Ни в коем случае не следует запускать двигатель в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.



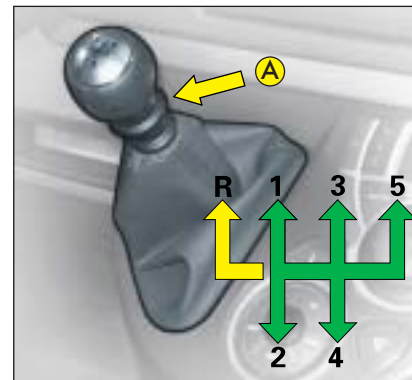


## Включение передачи заднего хода

Ни в коем случае не включайте передачу заднего хода, не остановив полностью автомобиль.

Во избежание появления посторонних шумов (скрежета и т. д.), передачу заднего хода следует включать плавно, без рывков.

Рычаг переключения передач механической коробки переключения передач



## Включение передачи заднего хода

Для того чтобы включить передачу заднего хода, следует приподнять рычаг **A**.

Ни в коем случае не включайте передачу заднего хода, не остановив полностью автомобиль.

Во избежание появления посторонних шумов (скрежета и т. д.), передачу заднего хода следует включать плавно, без рывков.



Селектор выбора ступеней и режимов АКПП

4-ступенчатая автоматическая коробка переключения передач (АКПП) предлагает на выбор:

- Автоматический режим работы АКПП «автоактивный», когда АКПП автоматически адаптируется к вашей манере вождения автомобиля.
- Работа АКПП в секвентальном режиме, когда вы сами можете вручную переключать передачи.
- Работа АКПП в автоматическом «зимнем» режиме.



Положение селектора АКПП

Режим вождения и положение селектора АКПП отображаются на дисплее блока индикаторов.



## Селектор выбора передач в АКПП

Переместите селектор в кулисе, чтобы выбрать ту или иную функцию. Как только выбор будет сделан, на дисплее блока индикаторов загорится символ выбранной функции.



**Стоянка автомобиля (парковка)**



**Задний ход**



**Нейтральная передача**



**Движение вперед в автоматическом режиме**  
Автоматический режим работы АКПП «автоактивный»



**Движение вперед в секвентальном режиме**  
Режим работы АКПП в секвентальном режиме



**Зимний режим**  
Работа АКПП в зимнем режиме



**Стоянка автомобиля (парковка)**

Во избежание смещения автомобиля со своего места при остановке установите селектор передач в положение **Р**. Включайте его только тогда, когда автомобиль уже полностью остановился. В этом положении ведущие колеса автомобиля блокируются. Убедитесь в том, что селектор надежно установлен в кулисе, а затем крепко затяните стояночный тормоз.

В любой ситуации, прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что селектор передач установлен в положение **Р**.

**Меры предосторожности**

- Селектор передач можно вывести из положения **Р**, только предварительно нажав на педаль ножного тормоза.
- В том случае, если селектор передач не установлен в положение **Р**, при открывании одной из дверей раздается предупредительный сигнал.

Функция работает даже при выключенном зажигании.

**Движение задним ходом**

Включайте селектор передач в положение заднего хода только тогда, когда автомобиль полностью остановлен, а нога находится на педали ножного тормоза.

Во избежание трансмиссионного удара не набирайте резко скорость после включения передачи.

**Нейтральное положение**

При движении автомобиля ни в коем случае не устанавливайте селектор передач в нейтральное положение даже на короткое время.

**Внимание!**

Если при движении автомобиля вы случайно перевели селектор в положение **N**, дайте автомобилю замедлить ход, а затем выберите нужную передачу для ускорения.

**Положение запуска двигателя**

Запуск двигателя можно осуществлять только в положениях селектора передач **Р** или **N**. Специальное предохранительное устройство делает невозможным запуск двигателя в других положениях.



## Трогание с места автомобиля с АКПП

Для трогания с места при включенном в положение **P** селекторе:

- Нажмите на педаль ножного тормоза, чтобы перевести селектор из положения **P**.
- Выберите положение селектора **R**, **D** или **M**, затем постепенно отпускайте педаль тормоза. Автомобиль сразу же начнет движение.

Вы можете также тронуться с места при включенном в положение **N** селекторе:

- Снимите автомобиль со стояночного тормоза, продолжая держать ногу на педали тормоза.
- Выберите положение селектора **R**, **D** или **M**, затем постепенно отпускайте педаль тормоза; автомобиль сразу же начнет движение.

## Внимание!

Когда двигатель работает на холостых оборотах и тормоза отпущены, при установке селектора передач в положения **R**, **D** или **M** автомобиль сразу же начнет движение даже без нажатия на педаль акселератора.

По этой причине не оставляйте детей без присмотра в салоне автомобиля, когда работает двигатель.

При проведении необходимых технических операций на работающем двигателе необходимо как следует затянуть рычаг стояночного тормоза, а селектор передач установить в положение **P**.

**Автоматический режим работы АКПП «автоактивный»**

Автоматическое переключение четырех ступеней передач.

Селектор установлен в положение **D**.

АКПП сама постоянно выбирает одну из четырех ступеней передач, исходя из следующих параметров:

- манеры вашей езды,
- профиля дорожного покрытия,
- несущей нагрузки автомобиля.

АКПП работает в данном случае в «автоактивном» режиме, без участия с вашей стороны.

**Примечания**

При торможении АКПП автоматически выполняет ступенчатое переключение передач, таким образом эффективно тормозя двигателем.

Если вы резко снимете ногу с педали акселератора, в целях безопасности АКПП перейдет на высшую ступень передачи.

Для того чтобы добиться максимального ускорения, не переключая селектор передач, быстро и до конца (в пол) нажмите на педаль акселератора («кик-даун»). АКПП автоматически выполнит ступенчатое переключение на более высокую ступень передачи или сохранит выбранную ступень, позволив достичь максимального режима работы двигателя.

**Внимание!**

- При движении автомобиля ни в коем случае не устанавливайте селектор передач в положение **N**.
- Если автомобиль еще не остановился, ни в коем случае не устанавливайте селектор передач в положения **P** или **R**.
- Не переключайтесь с одной передачи на другую для более эффективного торможения на скользкой дороге.

Если при движении автомобиля вы случайно установили селектор в положение **N**, дайте автомобилю замедлить ход, а затем выберите нужную передачу для ускорения.

**Зимний режим работы АКПП**


В дополнение к «автоактивному» режиму у вас имеется еще один специальный режим работы АКПП, который облегчит трогание с места и улучшит тяговые характеристики вашего автомобиля в условиях плохого сцепления с дорожным покрытием.

Нажмите на клавишу  сразу после того, как автомобиль тронулся с места, а селектор уже установлен в положение **D**.

АКПП сама быстро адаптируется к вождению в условиях скользкого дорожного покрытия.

**Примечание**

В любой момент вы можете вернуться к «автоактивному» режиму:

- Нажмите снова на клавишу  для отключения функции зимнего режима работы АКПП.



## Режим работы АКПП в секвентальном режиме

Переключение четырех ступеней передач в ручном режиме.

- Селектор установлен в положение **М**.
- Передвиньте селектор вперед к значку «+», чтобы перейти на высшую передачу,
- Передвиньте селектор назад к значку «-», чтобы перейти на низшую передачу.

Переход из положения **D** (вождение автомобиля в автоматическом режиме) в положение **М** (вождение автомобиля в секвентальном режиме) можно осуществить в любой момент.

После выбора передачи не задерживайте ладонь на рукоятке селектора более чем на 10 секунд; мигание индикатора на дисплее сообщает вам, что вы рискуете непро- извольно отменить заданную функцию.

По всем вопросам, касающимся данной темы, обращайтесь к специалистам на СТО «СИТРОЕН».

**Примечание:** Переход от одной передачи к другой происходит только в условиях, когда скорость автомобиля и режим работы двигателя позволяют сделать это, в противном случае моментально вступают в действие законы, по которым происходит работа автоматических устройств.

При остановке или на очень небольшой скорости АКПП автоматически выбирает передачу M1.

Зимний режим  (Снег) при секвентальном режиме работы АКПП отключается.

## Неисправности в работе АКПП

О любых нарушениях в работе АКПП указывает мигающий индикатор на дисплее.

В этом случае АКПП работает в так называемом аварийном режиме (заблокирована 3-я передача). Вы можете испытать ощутимый толчок при переключении передач с **P** на **R** и с **N** на **R**; однако этот толчок не нанесет никакого вреда АКПП.

При движении не превышайте скорость в 100 км/ч.

Обратитесь за помощью к специалистам на СТО «СИТРОЕН».

Данное устройство оказывает помощь при вождении автомобиля, автоматически поддерживая заданную вами постоянную скорость движения исключительно на высших передачах, при этом минимальная скорость варьируется между 40 и 60 км/ч.

Клавиша управления круиз-контролем **A** находится под рычагом включения приборов наружного освещения и указателей поворотов.

**Включение круиз-контроля:** поверните рукоятку **1**, установив ее в положение **ON** (вкл.); загорится сигнальный индикатор.

**Выключение круиз-контроля:** поверните рукоятку **1**, установив ее в положение **OFF** (выкл.); сигнальный индикатор погаснет.



### Выбор постоянной скорости движения

Нажимая на педаль акселератора, наберите нужную вам скорость. Нажмите (кратким нажатием) на заднюю часть клавиши **2** или клавиши **4** на рукоятке управления **A**. Заданная вами скорость установлена и занесена в память устройства.

Заданную вами скорость можно в любой момент изменить, нажав на педаль акселератора, для того, чтобы превысить ее (например, для обгона другого автомобиля).

Сбросьте газ, отпустив педаль акселератора, и скорость автомобиля снизится до скорости, запрограммированной в памяти круиз-контроля.

Кратким нажатием на заднюю часть клавиши **4** вы слегка увеличите скорость движения автомобиля.

Кратким нажатием на заднюю часть клавиши **2** вы слегка уменьшите скорость движения автомобиля.



\*В зависимости от страны или модификации.